

УДК 821.111-312.4(73)
ББК 84 (7Сое)-44
Ш42

Серия «Шелдон-exclusive»

Sidney Sheldon
WINDMILLS OF THE GODS

Перевод с английского *Т.А. Перцевой*
Серийное оформление *Е.Д. Фerez*

Печатается с разрешения Sidney Sheldon Family
Limited Partnership и литературных агентств
Morton L. Janklow Associates
и Prava I Prevodi International Literary Agency.

Шелдон, Сидни.

Ш42 Мельницы богов : [роман] / Сидни Шелдон ; [пер. с
англ. Т. А. Перцевой]. — Москва : Издательство АСТ,
2019. — 384 с. — (Шелдон-exclusive).

ISBN 978-5-17-088449-0

Соглашаясь стать главой дипмиссии в небольшой европейской стране, Мэри Эшли надеялась, что напряженная работа поможет ей пережить личную драму.

Она была готова ко всему: к сложным переговорам, улаживанию международных скандалов, но никак не предполагала, что внезапно окажется в центре крупнейшего политического заговора...

Кто стоит за ним? И почему именно на нее начал охоту один из самых известных международных террористов?

Она должна понять это, пока не поздно... пока еще не стала его жертвой.

УДК 821.111-312.4(73)
ББК 84 (7Сое)-44

ISBN 978-5-17-088449-0

© Sidney Sheldon Family Limited Partnership, 1987
© Издание на русском языке AST Publishers, 2019

Посвящается Джоргии

Все мы жертвы, Ансельмо. Наши судьбы
предопределены космическим жребием, звезд-
ными ветрами и капризными вихрями, веющими
с мельниц богов.

Г.Л. Дитрих. Приговор судьбы

ПРОЛОГ

Перхо, Финляндия

Собрание проходило в уютном, недоступном для капризов погоды охотничьем домике, в глухой лесистой местности в двухстах милях от Хельсинки, неподалеку от границы с Россией. Члены западного отделения комитета прибывали незаметно, соблюдая меры предосторожности, и с разными интервалами. Приехали они из восьми стран, но визит был без излишнего шума организован премьер-министром Государственного совета Финляндии, и в паспортах не ставилось въездной визы.

Каждого вновь приехавшего провожали в домик вооруженные охранники. С появлением последнего участника совещания дверь была заперта, и охрана заняла места на пронизывающем январском ветру, выглядывая малейшие признаки нежелательного вторжения.

Участники совещания, разместившиеся за большим прямоугольным столом, занимали высокое положение в правительствах своих стран. Они встречались и раньше, но при менее таинственных обстоятельствах и доверяли друг другу, поскольку иного выхода просто

не было. В целях дополнительной безопасности каждому было присвоено кодовое имя.

Совещание продолжалось около пяти часов, и обсуждение велось довольно бурно.

Наконец председатель решил, что пора голосовать. Поднялся во весь свой немалый рост и повернулся к человеку, сидевшему справа:

— Сигурд?

— Да.

— Один?

— Да.

— Бальдр?

— Мы слишком спешим. Если это откроется, наши жизни будут...

— «Да» или «нет», пожалуйста.

— Нет.

— Фрейр?

— Да.

— Зигмунд?

— Nein*. Опасность...

— Тор?

— Да.

— Тир?

— Да.

— Я голосую «за». Решение вынесено. Я уведомяю Контролера. При следующей встрече я оглашу его рекомендацию относительно персоны, наиболее подходящей для выполнения задания. Пожалуйста, соблюдайте обычные предосторожности и выходите с двадцатиминутными интервалами. Благодарю вас, джентльмены.

Через два часа сорок пять минут домик опустел. В дело вступила бригада специалистов с канистрами

* Нет (нем.). — Здесь и далее примеч. пер.

керосина и подожгла его. Ветер раздувал жадные огненные языки.

Когда из Перхо прибыла команда пожарных, от домика остался только остов. Кое-где на снегу еще тлели угольки.

Заместитель брандмайора подошел ближе, понюхал пепел и чихнул.

— Керосин. Поджог.

Брандмайор озадаченно оглядел то, что осталось от домика.

— Странно, — пробормотал он.

— Что именно?

— На прошлой неделе я охотился в этом лесу. Здесь вообще не было никакого домика.

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

Глава 1

Вашингтон, округ Колумбия

Стентону Роджерсу самой судьбой было предназначено стать президентом Соединенных Штатов. Он был харизматичным политиком, пользующимся любовью публики и поддержкой влиятельных друзей. К несчастью для Роджера, либидо поставило крест на его карьере. Как выразались умные головы в Вашингтоне, «старина Стентон дотрахался до ручки, так что постельные забавы вышибли его из президентской кампании еще до ее начала».

Не то чтобы Стентон Роджерс воображал себя Казановой. Наоборот, до одной фатальной любовной эскапады он был идеальным мужем. Красивый и богатый претендент на одну из самых значительных в мире должностей, и, хотя Стентону выпадало немало возможностей изменять жене, у него и в мыслях не было ничего подобного.

Возможно, еще большая ирония заключалась в том, что Элизабет, жена Стентона, была общительна, прекрасна и умна. У них нашлось немало общих интересов,

в то время как Барбара, женщина, на которой Роджерс женился после широко освещенного в СМИ развода, была на пять лет старше его и могла считаться скорее приятной, чем хорошенькой, да и не было между ними, казалось, ничего общего. Стентон занимался спортом, Барбара ненавидела любые физические упражнения. Стентон был человеком компанейским; Барбара предпочитала одиночество. Самым большим сюрпризом для тех, кто знал Стентона Роджерса, стали политические разногласия: Стентон был либералом, а Барбара выросла в семье ультраконсерваторов.

— Ты, должно быть, спятил, старик! — воскликнул Пол Эллисон, ближайший друг Стентона. — Вы с Лиз почти попали в Книгу Гиннеса как самая идеальная супружеская пара. Не можешь же ты пустить все на ветер ради одноразового секса!

— Отвали, Пол, — сухо ответил Стентон. — Я влюблен в Барбару. И как только получу развод, мы поженимся.

— Ты хоть представляешь, что будет с твоей карьерой?

— Половина браков в этой стране заканчивается разводами. Ничего с моей карьерой не делается, — отмахнулся Роджерс.

Но пророк из него не вышел. Новость об ожесточенной битве между адвокатами разводящихся супругов стала манной небесной для прессы, и «желтые» газеты безобразно раздули сенсацию, поместив снимки любовного гнездышка Роджерса и изложив подробности тайных полуночных свиданий. Скандал длился долго и когда наконец исчерпал себя, влиятельные друзья, поддерживавшие Стентона в его стремлении к посту президента, исчезли без лишнего шума. И нашли для этой миссии нового рыцаря в белых одеждах: Пола Эллисона.